

Teataja



64. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

17. detsember 2021

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2021/C 509/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10528 – ADVENT / EURAZEO / PROTEL) ⁽¹⁾	1
2021/C 509/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10517 – PERMIRA / THOMA BRAVO / MOTUS) ⁽¹⁾	2
2021/C 509/03	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10234 – BAIN CAPITAL / CINVEN / LONZA SPECIALTY INGREDIENTS) ⁽¹⁾	3
2021/C 509/04	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10504 – EQT / H&F / ZOOPLUS) ⁽¹⁾	4
2021/C 509/05	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10455 – CVC / PANZANI) ⁽¹⁾	5
2021/C 509/06	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10523 – NORDIC CAPITAL / ROTHSCHILD / TA ASSOCIATES / RLDATIX) ⁽¹⁾	6

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2021/C 509/07	Euro vahetuskurs — 16. detsember 2021	7
2021/C 509/08	Euroopa ühenduste võõrtöötajate sotsiaalkindlustuse halduskomisjon — Valuutavahetuskursid vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 574/72	8

ET

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2021/C 509/09	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) artikli 2 punktis 16 osutatud elamislubade ajakohastatud loetelu	10
---------------	--	----

V Teated

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2021/C 509/10	Algamisteade teatavate terasetoodete impordi suhtes kohaldatava kaitsemeetme läbivaatamise kohta	12
---------------	---	----

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2021/C 509/11	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.10538 – VINCI / LINEAS / LUSOPONTE) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	18
2021/C 509/12	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.10554 – Blackstone / Francisco Partners / Renaissance) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	20
2021/C 509/13	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.10435 – REFRESCO GROUP / HANSA-HEEMANN) ⁽¹⁾	22

Parandused

2021/C 509/14	Euro vahetuskurss — 26. november 2021, parandus (ELT C 482, 30.11.2021)	23
---------------	---	----

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.10528 – ADVENT / EURAZEO / PROTEL)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2021/C 509/01)

9. detsembril 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10528 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.10517 – PERMIRA / THOMA BRAVO / MOTUS)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2021/C 509/02)

7. detsembril 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10517 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.10234 – BAIN CAPITAL / CINVEN / LONZA SPECIALTY INGREDIENTS)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2021/C 509/03)

18. juunil 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10234 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.10504 – EQT / H&F / ZOOPLUS)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2021/C 509/04)

8. detsembril 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10504 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.10455 – CVC / PANZANI)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2021/C 509/05)

6. detsembril 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10455 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.10523 – NORDIC CAPITAL / ROTHSCHILD / TA ASSOCIATES / RLDATIX)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2021/C 509/06)

8. detsembril 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10523 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

16. detsember 2021

(2021/C 509/07)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1336	CAD	Kanada dollar	1,4484
JPY	Jaapani jeen	129,37	HKD	Hongkongi dollar	8,8432
DKK	Taani kroon	7,4362	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6610
GBP	Inglise nael	0,84835	SGD	Singapuri dollar	1,5455
SEK	Rootsi kroon	10,2465	KRW	Korea vonn	1 341,38
CHF	Šveitsi frank	1,0457	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	18,1121
ISK	Islandi kroon	146,80	CNY	Hiina jüaan	7,2183
NOK	Norra kroon	10,1458	HRK	Horvaatia kuna	7,5171
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 265,88
CZK	Tšehhi kroon	25,282	MYR	Malaisia ringit	4,7685
HUF	Ungari forint	369,24	PHP	Filipiini peeso	56,681
PLN	Poola zlott	4,6278	RUB	Vene rubla	83,2860
RON	Rumeenia leu	4,9498	THB	Tai baat	37,919
TRY	Türgi liir	17,5824	BRL	Brasiilia reaal	6,4378
AUD	Austraalia dollar	1,5714	MXN	Mehhiko peeso	23,7706
			INR	India ruupia	86,4005

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

EUROOPA ÜHENDUSTE VÕÕRTÖÖTAJATE SOTSIAALKINDLUSTUSE HALDUSKOMISJON

Valuutavahetuskursid vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 574/72

(2021/C 509/08)

Määruse (EMÜ) nr 574/72 artikli 107 lõiked 1, 2 ja 4

Võrdlusperiood: Oktoobril 2021

Kohaldamisperiood: Jaanuaril, Veebruaril, Märtsil 2022

Oktoobril-21	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	25,4955	7,43979	7,51345	360,822	4,59087
1 BGN =	0,511300	1	13,0359	3,80396	3,84163	184,488	2,34731
1 CZK =	0,0392226	0,0767115	1	0,291808	0,294697	14,1524	0,180066
1 DKK =	0,134412	0,262884	3,42691	1	1,00990	48,4989	0,617069
1 HRK =	0,133095	0,260306	3,39332	0,990196	1	48,0235	0,611020
1 HUF =	0,00277145	0,00542040	0,0706596	0,020619	0,0208232	1	0,0127234
1 PLN =	0,217824	0,426020	5,55353	1,62056	1,63661	78,5956	1
1 RON =	0,202100	0,395267	5,15265	1,50358	1,51847	72,9221	0,927815
1 SEK =	0,099446	0,194496	2,53543	0,739857	0,747182	35,8823	0,456543
1 GBP =	1,18072	2,30924	30,1030	8,78427	8,8712	426,028	5,42051
1 NOK =	0,101892	0,199280	2,59778	0,758052	0,765558	36,7647	0,467771
1 ISK =	0,00668194	0,0130685	0,170360	0,0497122	0,0502044	2,41099	0,030676
1 CHF =	0,933865	1,82645	23,8094	6,94776	7,01655	336,959	4,28725

Oktoobril-21	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,94804	10,05572	0,846944	9,81435	149,657	1,07082
1 BGN =	2,52993	5,14149	0,433042	5,01807	76,5197	0,547509
1 CZK =	0,194075	0,394411	0,033219	0,384944	5,86994	0,0420003
1 DKK =	0,665078	1,35161	0,113840	1,31917	20,1158	0,143931
1 HRK =	0,658558	1,33836	0,1127237	1,30624	19,9186	0,142520
1 HUF =	0,0137133	0,0278689	0,00234726	0,0272000	0,414767	0,00296772
1 PLN =	1,077801	2,19037	0,184485	2,13780	32,5989	0,233250
1 RON =	1	2,03226	0,171168	1,98348	30,2457	0,216413
1 SEK =	0,492063	1	0,0842251	0,97600	14,8828	0,106489
1 GBP =	5,84223	11,8729	1	11,5879	176,702	1,26433

1 NOK =	0,504164	1,024594	0,0862965	1	15,2488	0,109108
1 ISK =	0,033063	0,067192	0,00565923	0,0655789	1	0,00715515
1 CHF =	4,62080	9,39068	0,790931	9,16527	139,760	1

Source: ECB

Märkus: kõik ISK vahetuskursid on arvatatud Islandi Keskpangast Islandi krooni ja euro vahetuskursi kohta saadud andmete põhjal.

reference: Oktoobril-21	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,51130
CZK	25,49552	0,03922
DKK	7,43979	0,13441
HRK	7,51345	0,13309
HUF	360,82190	0,00277
PLN	4,59087	0,21782
RON	4,94804	0,20210
SEK	10,05572	0,09945
GBP	0,84694	1,18072
NOK	9,81435	0,10189
ISK	149,65714	0,00668
CHF	1,07082	0,93386

Source: ECB

Märkus: ISK/EUR vahetuskursid Islandi Keskpangast saadud andmete põhjal.

- Määrusega (EMÜ) nr 574/72 sätestatakse, et ühes valuutas denomineeritud summad konverteeritakse teise valuutasse komisjoni arvatatud kursi alusel, mis põhineb Euroopa Keskpanga avaldatud valuutade võrdluskursside ühe kuu keskmisel väärtusel lõikes 2 kindlaksmääratud võrdlusperioodi jooksul.
- Võrdlusperioodid on:
 - alates 1. aprillist kohaldatavate vahetuskursside puhul jaanuarikuu;
 - alates 1. juulist kohaldatavate vahetuskursside puhul aprillikuu;
 - alates 1. oktoobrist kohaldatavate vahetuskursside puhul juulikuu;
 - alates 1. jaanuarist kohaldatavate vahetuskursside puhul oktoobrikuu.

Vahetuskursid avaldatakse Euroopa Liidu Teataja C-seeria veebruari-, mai-, augusti- ja novembrikuu teises numbris.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) artikli 2 punktis 16 osutatud elamislubade ajakohastatud loetelu ⁽¹⁾

(2021/C 509/09)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) ⁽²⁾ artikli 2 punktis 16 osutatud elamislubade loetelu avaldamise aluseks on teave, mille liikmesriigid on edastanud komisjonile kooskõlas Schengeni piirieskirjade artikliga 39.

Lisaks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatule on võimalik tutvuda ka korrapäraselt ajakohastatava versiooniga rände ja siseasjade peadirektoraadi veebisaidil.

LIIKMESRIIKIDE VÄLJASTATAVATE ELAMISLUBADE LOETELU

ISLAND

12. aprillil 2021. aasta Euroopa Liidu Teataja väljaandes C 126 avaldatud loetelu asendamine

Ühtse vormi kohased elamislood

- Tímabundið dvalarleyfi (ajutine elamisluba)
 - Námsmaður (õpilane)
 - Fjölskyldusameining (perekonna taasühinemine)
 - Vistráðning (*au pair*)
 - Dvalar og atvinnuleyfi (elamis- ja tööluuba)
 - Alþjóðleg vernd (rahvusvaheline kaitse)
 - Sérstök tengsl (erisidemed Islandiga)
 - Sjálfbodaliði (vabatahtlik töötaja)
 - Lögmætur tilgangur (seaduslik ja eriotstarbeline eesmärk)
 - Mannúðarleyfi (humanitaarpõhjused)
 - Trúboði (misjonär)
 - Samningar v. önnur ríki (lepingud teiste riikidega)
- Ótímabundið dvalarleyfi (alaline elamisluba)
- Tímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (ajutise elaniku staatus vastavalt Ühendkuningriigi ja EMP EFTA riikide vahelise eraldumist käsitleva lepingu artikli 17 lõikele 4)
- Ótímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (alaline elanik vastavalt Ühendkuningriigi ja EMP EFTA riikide vahelise eraldumist käsitleva lepingu artikli 17 lõikele 4)
- Tímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) – (ajutine elamisluba – EMP/EFTA kodaniku pereliige)
- Ótímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) – (alaline elamisluba – EMP/EFTA kodaniku pereliige)

⁽¹⁾ Vt eelmiste väljaannete loetelu käesoleva dokumendi lõpus.

⁽²⁾ ELT L 77, 23.3.2016, lk 1.

Eelmiste väljaannete loetelu

- ELT C 247, 13.10.2006, lk 1.
ELT C 77, 5.4.2007, lk 11.
ELT C 153, 6.7.2007, lk 1.
ELT C 164, 18.7.2007, lk 45.
ELT C 192, 18.8.2007, lk 11.
ELT C 271, 14.11.2007, lk 14.
ELT C 57, 1.3.2008, lk 31.
ELT C 134, 31.5.2008, lk 14.
ELT C 207, 14.8.2008, lk 12.
ELT C 331, 31.12.2008, lk 13.
ELT C 3, 8.1.2009, lk 5.
ELT C 64, 19.3.2009, lk 15.
ELT C 198, 22.8.2009, lk 9.
ELT C 239, 6.10.2009, lk 2.
ELT C 298, 8.12.2009, lk 15.
ELT C 308, 18.12.2009, lk 20.
ELT C 35, 12.2.2010, lk 5.
ELT C 82, 30.3.2010, lk 26.
ELT C 103, 22.4.2010, lk 8.
ELT C 108, 7.4.2011, lk 7.
ELT C 157, 27.5.2011, lk 5.
ELT C 201, 8.7.2011, lk 1.
ELT C 216, 22.7.2011, lk 26.
ELT C 283, 27.9.2011, lk 7.
ELT C 199, 7.7.2012, lk 5.
ELT C 214, 20.7.2012, lk 7.
ELT C 298, 4.10.2012, lk 4.
ELT C 51, 22.2.2013, lk 6.
ELT C 75, 14.3.2013, lk 8.
ELT C 77, 15.3.2014, lk 4.
ELT C 118, 17.4.2014, lk 9.
ELT C 200, 28.6.2014, lk 59.
ELT C 304, 9.9.2014, lk 3.
ELT C 390, 5.11.2014, lk 12.
ELT C 210, 26.6.2015, lk 5.
ELT C 286, 29.8.2015, lk 3.
ELT C 151, 28.4.2016, lk 4.
ELT C 16, 18.1.2017, lk 5.
ELT C 69, 4.3.2017, lk 6.
ELT C 94, 25.3.2017, lk 3.
ELT C 297, 8.9.2017, lk 3.
ELT C 343, 13.10.2017, lk 12.
ELT C 100, 16.3.2018, lk 25.
ELT C 144, 25.4.2018, lk 8.
ELT C 173, 22.5.2018, lk 6.
ELT C 222, 26.6.2018, lk 12.
ELT C 248, 16.7.2018, lk 4.
ELT C 269, 31.7.2018, lk 27.
ELT C 345, 27.9.2018, lk 5.
ELT C 27, 22.1.2019, lk 8.
ELT C 31, 25.1.2019, lk 5.
ELT C 34, 28.1.2019, lk 4.
ELT C 46, 5.2.2019, lk 5.
ELT C 330, 6.10.2020, lk 5.
ELT C 126, 12.4.2021, lk 1.
ELT C 140, 21.4.2021, lk 2.
ELT C 150, 28.4.2021, lk 5.
ELT C 365, 10.9.2021, lk 3.
ELT C 491, 7.12.2021, lk 5.
-

V

(Teated)

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Algamisteede teatavate terasetoodete impordi suhtes kohaldatava kaitsemeetme läbivaatamise kohta

(2021/C 509/10)

31. jaanuaril 2019 kehtestas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) teatavatele terasetoodetele lõpliku kaitsemeetme („lõpliku kaitsemeetme määrus“) ⁽¹⁾. Määrusega (EL) 2021/1029 pikendas komisjon terase kaitsemeetet (edaspidi „pikendamismäärus“) ⁽²⁾.

Pikendamismääruse põhjenduses 85 on sätestatud, et komisjon vaatab meetme toimimise läbi, et see vastaks turu arengule ja oleks kooskõlas kõigi sidusrühmade huvidega. Komisjon kohustus viima kaitsemeetme toimimise läbivaatamisega seotud uurimise lõpule 30. juuniks 2022.

1 Vaatlusalune toode

Vaatlusalune toode on teatavad terasetooted. Vaatlusalune toode hõlmab 26 tootekategooriat, mis on loetletud käesoleva teate lisas.

2 Lábivaatamise ulatus

Komisjon kavatsseb viia selle lábivaatamise läbi järgmise struktuuri kohaselt:

A. Tariifikvootide määramine ja haldamine

Komisjon analüüsib tariifikvootide kasutamise arengut ja viise ning märkusi, mida osalised võivad selle kohta esitada. Selle põhjal otsustab komisjon, kas muutunud asjaoludest tulenev kohandamine võib olla liidu huvides põhjendatud.

B. Traditsiooniliste kaubavoogude väljatõrjumine

Komisjon kavatsseb uurida, kas on vaja teha konkreetseid kohandusi põhjendamatu väljatõrjumise mõju tõttu, sealhulgas seoses juurdepääsukorraga jääktariifikvoodile perioodi viimases kvartalis.

⁽¹⁾ Komisjoni 31. jaanuari 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/159, millega kehtestatakse lõplikud kaitsemeetmed teatavate terasetoodete impordi suhtes (ELT L 31, 1.2.2019, lk 27).

⁽²⁾ Komisjoni 24. juuni 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/1029, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2019/159, et pikendada teatavate terasetoodete impordi suhtes kehtestatud kaitsemeetme kehtivust (ELT L 225, 25.6.2021, lk 1).

- C. Selliste WTO liikmeks olevate arenguriikide loetelu ajakohastamine, mis on nende kõige hiljutisema imporditaseme alusel meetmete kohaldamisalast välja jäetud

Määruse (EL) 2015/478 (⁽¹⁾) artikli 18 kohaselt ei või kaitsemeetmeid kohaldada WTOsse kuuluvast arenguriigist pärit toote suhtes, kui selle riigi osa kõnealuse toote impordist liitu ei ületa 3 %, tingimusel et niisuguste WTO liikmetest arenguriikide liitu suunduv import kokku ei ole üle 9 % kõnealuse toote koguimpordist liitu. Läbivaatamisega seotud uurimise käigus uurib komisjon seega, kas WTO liikmest arenguriigist pärit import ületas asjaomasel perioodil (nimelt 2021. aastal) (⁽²⁾) 3 % künnise, ning vajaduse korral ajakohastab nende arenguriikide loetelu, mis on WTO liikmed ja mis tuleks lisada meetme kohaldamisalasse või sellest välja jätta.

- D. Liberaliseerimise määr

Komisjon hindab huvitatud isikute esitatud tõendite põhjal, kas praegu kohaldatava liberaliseerimise määra, st 3 %, tõstmine on tõenditega põhjendatud.

- E. Muudatused USA paragrahvi 232 kohastes meetmetes

Komisjon uurib kooskõlas pikendamismääruse põhjendusega 85, kas USA paragrahvi 232 kohastel meetmete muudatustel on märkimisväärne mõju põhjendamatult ümber suunatud kaubavoogudele, mida USA paragrahvi 232 kohased meetmed põhjustavad.

- F. Muud asjaolude muutused, mis võivad nõuda eraldatud tariifikvoodi mahu kohandamist

Komisjon uurib, kas on muid asjaolusid, mida tuleb arvesse võtta. Huvitatud isikuid kutsutakse üles tõstatama ka muid, punktides A–E käsitlemata teemasid määral, mil need puudutavad asjaolude püsivaid muutusi võrreldes olukorraga, mis valitses esialgse uurimise ajal –, mille mõju võib olla vaja läbi vaadata ning mis võivad muu hulgas põhjendada eraldatud tariifikvootide mahu kohandamist konkreetsetes tootekategooriates. Huvitatud isikutel, kes soovivad tõstatada lisateemasid, palutakse esitada oma väidete toetuseks piisavad tõendid ning konkreetsete ettepanekud, kuidas teatavat tootekategooriat mõjutava arenguga toime tulla.

3 Menetlus

Eespool toodut silmas pidades algatab komisjon teatavate terasetoodete impordi suhtes kohaldatava, kehtiva terase kaitsemeetme läbivaatamise, mis piirdub punktis 2 märgitud teemadega.

3.1 Kirjalikud esildised

Selleks et saada kogu asjakohane teave, mida peetakse uurimise jaoks vajalikuks, kutsutakse huvitatud isikuid üles tegema teatavaks oma seisukohad, esitama teavet ja edastama komisjonile kinnitavad tõendid. Teave ja kinnitavad tõendid peavad jõudma komisjoni 10. jaanuariks 2022 (tööpäeva lõpuks Brüsseli aja järgi).

Huvitatud isikud peavad oma esildise struktureerima ning kirjavahetuses märkima i) millis(t)e ülalnimetatud läbivaatamise teema(de) ja ii) millis(t)e tootekategooria(te)ga on nende esildis seotud.

3.2 Võimalus esitada märkusi teiste isikute esildiste kohta

Huvitatud isikutele tuleks anda nende kaitseõiguse tagamiseks võimalus esitada märkusi teiste huvitatud isikute esitatud teabe kohta. Huvitatud isikud võivad käsitleda üksnes neid küsimusi, mis sisalduvad teiste huvitatud isikute esildistes, mitte aga tõstatada uusi probleeme.

(¹) ELT L 83, 27.3.2015, lk 16.

(²) Kogu kalendriaasta (täielikud impordiandmed saavad kättesaadavaks uurimise käigus).

Märkused peavad jõudma komisjoni seitsme päeva jooksul alates sellest, kui punktis 3.1 märgitud esildised ning liidu tootjate vastused küsimustikele tehakse huvitatud isikutele tutvumiseks kättesaadavaks süsteemis TRON. Komisjon võib anda vastuväidete struktuuri kohta konkreetseid juhtnööre ka menetluse hilisemas etapis. Sellisel juhul teavitab komisjon huvitatud isikuid veebisaidil TRON toimikule lisatud teate kaudu.

Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimik on saadaval veebisaidil Tron.tdi järgmisel aadressil: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Juurdepääsu saamiseks järgige sellel lehel esitatud juhiseid.

Need tähtajad ei piira komisjoni õigust küsida huvitatud isikutelt nõuetekohaselt põhjendatud juhul lisateavet.

Arvestades vajadust viia läbivaatamine lõpule lühikese aja jooksul – vt punkt 6 – ning asjaolu, et huvitatud isikutele antakse võimalus esitada teiste isikute esildiste kohta märkusi, mis tagab piisavad võimalused nende huvide kaitseks, ei korralda komisjon selle uurimise eesmärgil ärakuulamisi, välja arvatud juhul, kui erandlikud asjaolud seda nõuavad.

3.3 Teabe esitamine ja käesolevas teates kindlaks määratud tähtaegade pikendamine

Üldjuhul võivad huvitatud isikud esitada teavet üksnes käesolevas teates täpsustatud tähtaegade jooksul. Käesolevas teates esitatud tähtaegade pikendamist võib taotleda üksnes erandlike asjaolude korral ja seda võimaldatakse ainult nõuetekohaselt põhjendatud juhul. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhul võib esildise esitamise tähtaega tavaliselt pikendada kuni kolme päeva võrra.

Huvitatud isikutele palutakse väljaspool käesolevas teates või muus komisjoni saadetud teabes märgitud tähtaegu lisateavet mitte esitada. Selleks et uurimine nõuetekohaselt õigel ajal lõpetada, võib esildise, ümberlükkamise või muu kirjaliku dokumendi jätta arvesse võtmata, kui selle puhul ei ole kinni peetud komisjoni määratud tähtaegadest.

3.4 Kirjalike esildiste ja kirjade saatmise juhised

Komisjonile kaubanduskaitset käsitlevateks menetlusteks esitatud teabe suhtes ei kohaldata autoriõigust. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omanikult konkreetse loa, mis sõnaselgelt võimaldab komisjonil a) kasutada kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsemeetmeid käsitlevas menetluses ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.

Kirjalikud märkused, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, peavad olema varustatud märkega „Limited“⁽⁵⁾. Uurimise käigus teavet esitavatel isikutel palutakse põhjendada oma teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlust.

Isikud, kes esitavad teavet märkega „Limited“, peavad vastavalt määruse (EL) 2015/478⁽⁶⁾ artiklile 8 ja määruse (EL) nr 2015/755⁽⁷⁾ artiklile 5 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele on lisatud märge „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peaksid olema piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalsena esitatud teave annaks asjast piisava ülevaate, ning need peavad jõudma komisjoni samal ajal kui versioon märkega „Limited“.

Kui konfidentsiaalset teavet esitav isik ei anna teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlusele sobilikku põhjendust ega esita nõutavas vormis ja nõutava kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon sellise teabe jätta arvesse võtmata.

Huvitatud isikuid kutsutakse üles esitama teave ja taotlused koos skaneeritud volikirjadega, kui see on asjakohane, TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) platvormi kaudu.

⁽⁵⁾ Märkega „Limited“ tähistatakse dokumendid, mida määruse (EL) 2015/478 artikli 8, määruse (EL) 2015/755 artikli 5 ning WTO kaitsemeetmete lepingu artikli 3 lõike 2 kohaselt käsitatakse konfidentsiaalsena. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

⁽⁶⁾ ELT L 83, 27.3.2015, lk 16.

⁽⁷⁾ ELT L 123, 19.5.2015, lk 33.

TRON.tdi-d või e-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektroonselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „KIRJAVAHETUS EUROOPA KOMISJONIGA KAUBANDUSE KAITSEMEETMETEGA SEOTUD UURIMISTES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Huvitatud isikutel tuleb esitada oma nimi, aadress ja telefon ning toimiv ametlik e-posti aadress, mida vaadatakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult TRON.tdi või e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt muude sidevahendite kaudu või kui dokumendi laadi tõttu tuleb see saata tähtitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavad nõuded ja lisateabe komisjoniga suhtlemise kohta, sealhulgas teabe TRON.tdi kaudu esitatud esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta, eespool osutatud huvitatud isikutega suhtlemise juhendist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G, unit G5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-posti aadress: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

3.5 Huvitatud isikute staatuse automaatne laiendamine

Nagu eelmistes toimimise läbivaatamistes ja meetmete pikendamise läbivaatamisega seotud uurimises, on komisjon otsustanud laiendada huvitatud isikute staatust automaatselt kõigile isikutele, kes on endast teada andnud ja kes on 23. märtsil 2018 algatatud menetluse käigus mingil hetkel nõuetekohaselt registreeritud. Seetõttu ei pea need isikud esitama täiendavat taotlust, kuna neile antakse juurdepääs TRONile automaatselt.

Teiselt poolt kutsutakse kõiki isikuid, kes ei ole varem TRONis kaitsemeetmete menetluse huvitatud isikuna registreeritud, ja kes soovivad käesolevas uurimises osaleda, registreeruma huvitatud isikuna vastavalt eespool punktis 3.4 esitatud juhistele.

Komisjon tuletab meelde, et äriühing, tööstusliit, kolmanda riigi valitsus jne, mis ei ole veel juhtumiregistri osa ja ei ole seega juhtumiga seotud huvitatud isik, omandab menetlusõigused käesolevas läbivaatamisega seotud uurimises alles alates hetkest, mil nad on nõuetekohaselt registreerunud huvitatud isikuna vastavalt punktis 3.4 esitatud juhistele.

4 Lävivaatamise ajakava

Lävivaatamisega seotud uurimine viiakse lõpule hiljemalt 30. juuniks 2022.

5 Koostööst keeldumine

Kui huvitatud isik ei esita vajalikku teavet, mida komisjon on küsinud, ettenähtud tähtaja jooksul või takistab märkimisväärselt uurimist, võib vastavalt määruse (EL) 2015/478 artiklile 5 ja määruse (EL) 2015/755 artiklile 3 teha järeldused kättesaadavate faktide põhjal. Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väära või eksitavat teavet, võib sellise teabe jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele faktidele.

6 Äraakuulamise eest vastutav ametnik

Äraakuulamise eest vastutav ametnik on vahendaja huvitatud isikute ja uurimist korraldavate komisjoni talituste vahel. Äraakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kõigi muude menetluse käigus esitatavate taotlustega, mis käsitlevad huvitatud isikute või kolmandate isikute kaitseõigust.

Huvitatud isikud võivad taotleda äraakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Põhimõtteliselt piirduvad need sekkumised teemadega, mis on käimasoleva läbivaatamismenetluse ajal tekkinud.

Taotlus ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumiseks tuleks esitada kirjalikult ning taotlust tuleks põhjendada. Huvitatud isikutel palutakse järgida ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumise taotlemisel käesoleva teate punktides 3.1–3.3 esitatud tähtaegu. Kui sellised taotlused esitatakse pärast asjaomaseid tähtaegu, võib ärakuulamise eest vastutav ametnik analüüsida ka tähtajast hiljem esitatud taotluse põhjendusi, võttes nõuetekohaselt arvesse uurimise hea haldamise ja õigeaegse lõpuleviimise eesmärki.

Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadis ärakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

7 Isikuandmete töötlemine

Kõiki uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 2018/1725⁽⁸⁾.

Andmekaitset käsitlev teade, milles teavitatakse kõiki isikuid isikuandmete töötlemisest komisjoni kaubanduskaitsetegevuse raames, on kättesaadav kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽⁸⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

LISA

Tootekategooria number	Tootekategooria
1	Legeerimata terasest ja muust legeerterasest kuumvaltsitud lehed ja ribad
2	Legeerimata terasest ja muust legeerterasest külmaltsitud lehed
3.A	Elektrotehniline lehtteras (v.a suundorienteeritud struktuuriga lehtteras)
3.B	
4.A	Metalliga kaetud lehtteras
4.B	
5	Orgaanilise kattega pinnatud lehtteras
6	Tinatatud tooted
7	Legeerimata terasest ja muust legeerterasest kvartovaltsplaadid
8	Roostevabast terasest kuumvaltsitud lehed ja ribad
9	Roostevabast terasest külmaltsitud lehed ja ribad
10	Roostevabast terasest kuumvaltsitud kvartovaltsplaadid
12	Legeerimata terasest ja muust legeerterasest peenliht- ja kergprofiilid
13	Varbmaterjal
14	Roostevabast terasest liht- ja kergprofiilid
15	Roostevabast terasest valtstraat
16	Legeerimata terasest ja muust legeerterasest valtstraat
17	Rauast või legeerimata terasest nurgad, stantsid ja profiilid
18	Sulundkonstruktsioonid
19	Raudteematerjal
20	Gaasitorud
21	Õõnesprofiilid
22	Roostevabast terasest õmblusteta torud
24	Muud õmblusteta torud
25A	Suured keevistorud
25B	
26	Muud keevistorud
27	Legeerimata terasest ja muust legeerterasest külmiimistletud latid
28	Legeerimata terasest traat

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum M.10538 – VINCI / LINEAS / LUSOPONTE)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2021/C 509/11)

1. 9. detsembril 2021 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Vinci Highways S.A.S („VINCI“, Prantsusmaa), mis kuulub VINCI gruppi (Prantsusmaa),
- LINEAS – CONCESSÕES DE TRANSPORTES, SGPS, S.A. („LINEAS“, Portugal), mille üle on valitsev mõju ettevõtjatel Mota-Engil SGPS, S.A. (Portugal) ja GNB – Concessões SGPS, S.A. (Portugal),
- Lusoponte – Concessionária para a Travessia do Tejo S.A („Lusoponte“, Portugal).

VINCI ja LINEAS omandavad ettevõtja Lusoponte üle täieliku ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- VINCI: tegutseb peamiselt kiirteekontsessioonide sektoris. Ta kuulub VINCI gruppi, millel on mitu tegevussuunda ning mis tegutseb peamiselt Prantsusmaal, mitmes muus Euroopa Liidu liikmesriigis ja kolmandas riigis kontsessioonide ja taristu (peamiselt lennujaamad ja kiirteed), ehituse, tsiviilehituse ja riigi tellimusel tehtavate ehitustööde ning elektrotehnika, kliimaseadmete, masinaehituse ja teetööde valdkonnas,
- LINEAS: hoiab osalusi äriühingutes, mis tegutsevad ainult avaliku ja erasektori maanteekontsessioonide sektoris, ning äriühingutes, mis osalevad avaliku ja erasektori maantee-, raudtee- ja lennujaamakontsessioonide hangetes. LINEAS tegutseb Portugalis, Hispaanias ja Brasiilias,
- Lusoponte: ettevõtjal on kontsessioon, mille raames projekteeritakse, ehitatakse, rahastatakse, käitatakse ja hooldatakse kahe Lissaboni silla – Vasco da Gama ja 25 de Abril – vahelist projekti teemaksusüsteemi alusel, mis lõpeb 2030. aasta märtsis.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

(¹) ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ^(?).

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.10538 – VINCI / LINEAS / LUSOPONTE

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

^(?) ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum M.10554 – Blackstone / Francisco Partners / Renaissance)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2021/C 509/12)

1. 10. detsembril 2021 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Blackstone, Inc. („Blackstone“, Ameerika Ühendriigid),
- Francisco Partners Management, L.P. („Francisco Partners“, Ameerika Ühendriigid),
- RL AcquisitionCo, Inc. („Renaissance“, Ameerika Ühendriigid), mille üle on valitsev ainumõju ettevõtjal Francisco Partners.

Blackstone ja Francisco Partners omandavad ettevõtja Renaissance üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Blackstone on üleilmne varahaldur, kes tegutseb mitmete varaklassidega, sealhulgas börsiväline kapital, kinnisvara, avaliku sektori võlainstrumendid ja omakapital, kasvukapital, oportunistlikud mitteinvesteeringud laenud, kinnisvara ja teised fondid,
- Francisco Partners on börsivälisesse ettevõttesse investeeriv ettevõtja, kes teeb investeeringuid üksnes tehnoloogia- ja tehnoloogiaühendustesse ettevõttesse, ning
- Renaissance pakub alg- ja keskastme haridusasutustele suunatud tarkvara, pilvepõhist tarkvara ja töövoovahendeid, mis toetavad õpetajatööd.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.10554 – BLACKSTONE / FRANCISCO PARTNERS / RENAISSANCE

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Elteatis koondumise kohta
(Juhtum M.10435 – REFRESCO GROUP / HANSA-HEEMANN)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2021/C 509/13)

1. 9. detsembril 2021 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Refresco Deutschland Services & IT GmbH & Co. KG (mis kuulub täielikult ettevõtjale Refresco Holding B.V.; mõlemad koos „Refresco“, Madalmaad), mille üle on valitsev ühismõju ettevõtjatel PAI Partners SAS (Prantsusmaa) ja British Columbia Investment Management Corporation (Kanada),
- Hansa Heemann AG („Hansa Heemann“, Saksamaa).

Refresco omandab ettevõtja Hansa Heemann üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses. Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Refresco: suure valiku alkoholivabade jookide lepingujärgne tootmine ja villimine kaubamärgi omanikele ja oma kaubamärgiga jaemüüjatele,
- Hansa Heemann: alkoholivabade jookide – gaseeritud karastusjookide (sealhulgas gaseeritud spordi- ja energijookide), pakendatud mineraalvee ja vähemal määral ka muude karastusjookide – tootmine ja villimine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.10435 – Refresco Group / Hansa-Heemann

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

PARANDUSED

Euro vahetuskurss — 26. november 2021, parandus

(Euroopa Liidu Teataja C 482, 30. november 2021)

(2021/C 509/14)

Teataja kaanel

asendatakse „Euro vahetuskurss — 26. november 2021“

järgmisega: „Euro vahetuskurss — 29. november 2021“.

Leheküljel 1 asendatakse tekst järgmisega:

„Euro vahetuskurss⁽¹⁾**29. november 2021**

(2021/C 000/01)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss
USD	USA dollar	CAD	Kanada dollar
	1,1276		1,4362
JPY	Jaapani jeen	HKD	Hongkongi dollar
	128,21		8,795
DKK	Taani kroon	NZD	Uus-Meremaa dollar
	7,4367		1,6552
GBP	Inglise nael	SGD	Singapuri dollar
	0,84583		1,5441
SEK	Rootsi kroon	KRW	Korea vonn
	10,2903		1 344,73
CHF	Šveitsi frank	ZAR	Lõuna-Aafrika rand
	1,044		18,2509
ISK	Islandi kroon	CNY	Hiina jüaan
	147		7,2002
NOK	Norra kroon	HRK	Horvaatia kuna
	10,214		7,529
BGN	Bulgaaria leev	IDR	Indoneesia ruupia
	1,9558		16 193,78
CZK	Tšehhi kroon	MYR	Malaisia ringit
	25,671		4,7793
HUF	Ungari forint	PHP	Filipiini peeso
	368,58		56,787
PLN	Poola zlott	RUB	Vene rubla
	4,6962		84,0171
RON	Rumeenia leu	THB	Tai baat
	4,9498		37,978
TRY	Türgi liir	BRL	Brasiilia reaal
	14,3166		6,3184
AUD	Austraalia dollar	MXN	Mehhiko peeso
	1,5782		24,67
		INR	India ruupia
			84,6635

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.“

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu
Väljaannete Talitus
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET